

ПРИЛОЖЕНІЯ.

---

Д О Д А Т К І.

# СЧЕТЪ ДОХОДАМЪ ВАРШАВСКАГО МУЗЫКАЛЬНА ПРИХОДЪ.

## I. Входные платежи и членскіе взносы.

Членскіе входные платежи . . . . .	1360 р. — к.	
„ просроченные взносы		
за 1894 г. . . . .	55 „ — „	
Членскіе текущіе взносы за I		
полуг. 1895 г. . . . .	3445 „ — „	
Членскіе текущіе взносы за II		
полуг. 1895 г. . . . .	3650 „ — „	
40% съ членскихъ билетовъ от-		
дѣленія церковной музыки . . . . .	<u>282 „ — „</u>	8792 руб. — к.

## II. Вечера и Концерты.

Доходъ большихъ вечеровъ . . . . .	11314 р. 95 к.	
Доходъ малыхъ „ . . . . .	861 „ 30 „	
Концертъ въ пользу Директора. . . . .	<u>572 „ 50 „</u>	12748 руб. 75 к.

## III. Классы.

Соловаго пѣнія . . . . .	426 р. 10 к.	
Хоральнаго пѣнія . . . . .	36 „ — „	
Дѣтскаго пѣнія . . . . .	66 „ — „	
Инструментный классъ . . . . .	315 „ — „	
Декламации . . . . .	<u>1592 „ 80 „</u>	2435 руб. 90 к.

## IV. Разные.

Изъ пайма кресель . . . . .	52 р. 50 к.	
Процентъ отъ наличн. въ Ком.		
Банкъ . . . . .	<u>62 „ 07 „</u>	114 руб. 57 к.
		24091 руб. 22 к.

Казначей *Сома Зидель.*

Контролеръ *Станиславъ Цухомискій.*

## И РАСХОДАМЪ

ГО ОБЩЕСТВА ЗА 1895 ГОДЪ.

РАСХОДЪ

## I. Администрація.

Квартира (помѣщеніе) . . . . .	3267 р. 25 к.	
Жалованіе . . . . .	3344 " 88 "	
Освѣщеніе и отопленіе. . . . .	495 " 90 "	
Объявленія . . . . .	135 " 34 "	
Бланки и канцелярск. принадл. . . . .	251 " 51 "	
Абониментъ періодич. изданій. . . . .	13 " — "	
Страхуваніе движимостей. . . . .	38 " 44 "	7546 руб. 32 к.

## II. Вечера и концерты.

Большіе вечера:

Издержки . . . . .	9607.12	
% Директора . . . . .	803.91	10411 р. 03 к.

Малые вечера . . . . . 454 " 12 "

Концертъ въ пользу Директора

издержки. . . . .	192.17	
прибыль . . . . .	380.33	572 " 50 " 11437 руб. 65 к.

## III. Классы.

Соловаго пѣнія . . . . .	442 р. 80 к.	
Хоральнаго пѣнія . . . . .	200 " — "	
Инструментальный классъ . . . . .	329 " 10 "	
Декламации . . . . .	1418 " 82 "	
Оркестръ Любителей . . . . .	188 " 87 "	
Наемъ инструментовъ . . . . .	3 " 85 "	
Копировка нотъ . . . . .	65 " 79 "	2649 руб. 23 к.

IV. Разные . . . . . 677 руб. 46 к.

## V. Погашеніе.

5% стоимости инвентаря . . . . .	79 р. 07 к.	
5% " библіотеки . . . . .	18 " 45 "	97 руб. 52 к.
Доходовъ свыше расходовъ . . . . .		1683 руб. 04 к.
		24091 руб. 22 к.

# RACHUNEK DOCHODÓW WARSZAWSKIEGO TOWARZYSTWA D O C H O D Y.

## I. Wpływy i Składki.

Wpisowe. . . . .	rs. 1360 k. —	
Składki zaległe z r. 1894 . . . .	55 „ —	
„ bieżące za I półrocze . . . .	3445 „ —	
„ „ „ II „ . . . .	3650 „ —	
40% od biletów członków Sekcyi		
Muzyki Kościelnej . . . . .	282 „ —	rs. 8792 k. —

## II. Wieczory i Koncerty.

Dochód z wieczorów większych .	rs. 11314 k. 95	
„ „ mniejszych „ . . . .	861 „ 30	
„ z koncertu na benefis Dy-		
rektora . . . . .	572 „ 50	rs. 12748 k. 75

## III Szkoła.

Klasa śpiewu solowego . . . .	rs. 426 k. 10	
„ „ chórowego . . . .	36 „ —	
„ „ dziecięcego . . . .	66 „ —	
„ instrumentów dętych. . . .	315 „ —	
„ dykeyi i deklamacyi . . . .	1592 „ 80	rs. 2435 k. 90

## IV. Różne.

z wynajmu krzeseł . . . . .	rs. 52 k. 50	
procenta od gotowizny na ra-		
chunku przekazowym w Bau-		
ku Handlowym. . . . .	62 „ 07	rs. 114 k. 57
		Rr. 24091 k. 22

Skarbnik *Tomasz Zydel.*

Kontroler *Stanisław Ciechomski.*

# I WYDATKÓW

MUZYCZNEGO ZA ROK 1895.

## W Y D A T K I.

### I. Administracja.

Lokal . . . . .	rs.	3267 k. 25	
Pensye . . . . .	"	3344 " 88	
Oświetlenie i opał . . . . .	"	495 " 90	
Ogłoszenia . . . . .	"	135 " 34	
Druki i materiały piśmienne. . . . .	"	251 " 51	
Prenumerata czasopism . . . . .	"	13 " —	
Ubezpieczenie ruchomości. . . . .	"	38 " 44	rs. 7546 k. 32

### II. Wieczory i Koncerty.

Wieczory większe:

Koszta urządzania rs. 9607 k. 12

Tantjema Dyrektora „ 803 „ 91 rs. 10411 k. 03

Wieczory mniejsze . . . . . „ 454 „ 12

Koncert benefisowy Dyrektora:

Koszta . . . . . rs. 192 k. 17

Zysk . . . . . „ 380 „ 33 „ 572 „ 50 rs. 11437 k. 65

### III. Szkoła.

Klasa śpiewu solowego . . . . .	rs.	442 k. 80	
„ „ chórowego. . . . .	"	200 " —	
„ instrumentów dętych . . . . .	"	329 " 10	
„ dykcji i deklamacji . . . . .	"	1418 " 82	
Orkiestra amatorska . . . . .	"	188 " 87	
Najem instrumentów . . . . .	"	3 " 85	
Kopiaty nut . . . . .	"	65 " 79	rs. 2649 k. 23

IV. Różne . . . . . rs. 677 k. 46

### V. Amortyzacja.

5% wartości ruchomości . . . . .	rs.	79 k. 07	
5% „ biblioteki . . . . .	"	18 " 45	rs. 97 k. 52
Przewyżka dochodów nad wydatkami . . . . .			rs. 1683 k. 04
			Rs. 24091 k. 22



# БА

## ВАРШАВСКАГО МУЗЫ

19 (31) Дека

### А К Т И В Ъ.

#### I. Наличность.

а) Касса . . . . .	21 р. 51 к.
б) Варшавскій Коммерческій Банкъ	2649 „ 55 „ 2671 р. 06 к.

#### II. Процентныя бумаги:

а) <i>Запасный капиталъ:</i>	
100 р. выигр. займа II вып.	
1500 р. земск. закладн. листов.	
200 р. закл. лист. г. Варш. V сер.	
100 р. внутр. 4% займа.	
200 р. Ликвид. л. Ц. Польск.	
1500 р. Закл. лист. г. Лодзи.	
3600 р. дѣйствит. стоимости. . .	3680 р. 62 к.
б) <i>Капиталъ на постройку дома:</i>	
100 р. выигр. займа I вып.	
4950 р. земск. закладн. лист.	
950 р. закл. лист. г. Варш. V серия.	
1150 р. ликвид. листовъ.	
600 р. внутр. 4% займа.	
500 р. Закл. лист. г. Лодзи	
8250 р. дѣйствит. стоимости. . .	8245 р. 83 к.
в) <i>фондъ стип. им. Шопена</i>	
1300 р. ликвид. листовъ . . . . .	1273 „ 64 „
д) <i>Фондъ отдѣленія имени Мо-</i>	
<i>тошки: 1000 р. Закл. лист. г. Лодзи</i>	995 „ 37 „ 14195 р. 46 к.

#### III. Инвентарь.

а) <i>Движимости:</i>	
Оставалось отъ 1894 г. . . . .	1551.37
въ теченіи 1895 г. прибыло . . . . .	30.— 1581 р. 37 к.
Въ 1895 г. взято въ кредитъ для	
унич. по част. кресель на . . . . .	70 „ 83 „
	1510 р. 54 к.
и 5% отъ 1581 р. 37 к. . . . .	79 „ 07 „ 1431 „ 47 „
б) <i>Библіотека:</i>	
Осталось съ 1894 года . . . . .	350.78
Въ 1895 куплено нотъ на . . . . .	18.16 368 „ 94 „
5% на погашеніе. . . . .	18 „ 45 „ 350 „ 49 „
IV. Страхованіе въ 1895 г. . . . .	
	39 „ 94 „
	18688 р. 42 к.

# Л А Н С Ъ

## КАЛЬНАГО ОБЩЕСТВА бря 1895 года.

### П А С С И В Ъ.

#### I. Капиталь на постройку дома:

Осталось овъ 1894 г. . . . . 7627 р. 33 к.

Въ 1895 г. поступило:

5 коп. сбора за билеты. . . 582.—

По книгѣ пожертвованій . . 30.—

Отъ купон. проц. бумагъ . . 330.01

разница на вышедшихъ

въ тиражѣ и куп. ливр. лист. . 0.50    942 р. 51 к. 8569 р. 84 к.

#### II. Фондъ отдѣл. Монюшни:

Осталось отъ 1894 г. . . . . 73 р. 90 к.

Въ 1895 г. прибыло . . . . . 1230 „ 51 „ 1304 „ 41 „

#### III. Фондъ стипенд. им. Шопена

Отъ 1894 года осталось 1053.13

присоединено фондъ остав-

шійся отъ постройки на-

матника на основаніи рѣ-

шенія Общаго Собранія. . 321.29 1374 р. 42 к.

въ 1895 увеличилось съ купон.  $\frac{0}{10}$  на 49 „ 40 „ 1423 р. 82 к.

#### IV. Суммы нъ уплатѣ.

За 1895 годъ осталось къ уплатѣ . . . . . 584 „ 74 „

#### V. Фондъ отдѣленія церковн. музыки.

Въ 1895 г. осталось . . . . . 511 „ 48 „

#### VI. Состояніе Общества.

а) запасный капиталъ:

осталось отъ 1894 года . . . . 2256 р. 04 к.

въ 1895 г. поступ. съ куп. проц.

бумагъ . . . . . 89.78

$\frac{1}{6}$  чистаго дохода . . . 280.50    370 „ 28 „ 2626 „ 32 „

б) Инвентаръ и наличность:

осталось отъ 1894 года . . . . 2265 р. 27 к.

въ 1895 г.  $\frac{3}{6}$  чистаго дохода . . 1402 „ 54 „ 3667 „ 81 „

18688 р. 42 к.

Dodatek 2-gi.

# BI

## WARSZAWSKIEGO TOWA

z d. 31 Gru

STAN CZYNNY.

**I. Gotowizna.**

- a) w kasie . . . . . rs. 21 k. 51  
 b) narach. przekaz. w B. Handl. „ 2649 „ 55 rs. 2671 k. 06

**II. Papiery publiczne.**

- a) *Funduszu zapasowego*  
 Rs. 100 Poż. prem. II Emisyi  
 „ 1500 List. Zastaw. ziemskich  
 „ 200 List. Zast. m. War. V seryi  
 „ 100 Poż. wewnętrznej 4%  
 „ 200 List. Likw. Kr. Pol.  
 „ 1500 List. Zast. m. Łodzi.  
 Rs. 3600, wartości rzeczywistej rs. 3680 k. 62

- b) *Fundusz na budowę gmachu:*  
 Rs. 100 Poż. prem. I Emis.  
 „ 4950 List. Zastaw. Ziem.  
 „ 950 „ „ m. War. V ser.  
 „ 1150 „ Likw. Król. Pol.  
 „ 600 Poż. wewnętrznej 4%  
 „ 500 List. Zast. m. Łodzi  
 Rs. 8250, wartości rzeczywistej rs. 8245 k. 83

- c) *Fundusz stypend. im. Chopina:*  
 Rs. 1300 Listy Likw. Kr. Pol.  
 wartości rzeczywistej. . . rs. 1273 k. 64

- d) *Fundusz Sekcyi im. Moniuszki:*  
 Rs. List. Zast. m. Łodzi wartości  
 rzeczywistej . . . . . rs. 995 k. 37 „ 14195 „ 46

**III. Inwentarz.**

- a) *Ruchomości:*  
 z r. 1894 pozostało . rs. 1551.37  
 w r. 1895 przybyło . „ 30.— rs. 1581 k. 37  
 potrącono na amortyz. krzesel . „ 70 „ 83  
 rs. 1510 k. 54  
 5% amortyzacyi od rs. 1581 k. 37 „ 79 „ 07 „ 1431 „ 47

- b) *Biblioteka:*  
 z r. 1894 pozostało rs. 350 k. 78  
 w r. 1895 dokupiono „ 18 „ 16 rs. 368 k. 94  
 5% amortyzacyi . . . . . „ 18 „ 45 „ 350 „ 49

**IV. Ubezpieczenie ruchomości w r. 1895.** . „ 39 „ 94  
 rs. 18688 k. 42



**L A N S****RZYSTWA MUZYCZNEGO**  
dnia 1895 roku.

STAN BIERNY

**I. Fundusz na budowę gmachu.**

Z r. 1894 pozostało . . . . . rs. 7627 k. 33

W r. 1895 przybyło:

z 5 kop. opłat od biletów . 582.—

z księgi ofiar. . . . . 30.—

z kupon. od pap. procent. 330.01

różnica za wylos. i kup. l. likw. 0.50 „ 942 „ 51 rs. 8569 k. 84

**II. Fundusz sekcji im. Moniuszki.**

Z r. 1894 pozostało . . . . . rs. 73 k. 90

W r. 1895 przybyło. . . . . „ 1230 „ 51 rs. 1304 k. 41

**III. Fundusz stypen. im. Chopina.**

Z r. 1894 pozostało . . . 1053.13

dołączono fundusz pozosta-

ły z bud. pomnika na zasa-

dzie decyzji Ogól. Zgrom. 321.29 rs. 1374 k. 42

W r. 1895 przyb. z kup. od pap. proc. „ 49 „ 40 rs. 1423 k. 82

**IV. Należności do zapłacenia.**

Z r. 1895 pozostało do zapłacenia. . . . . rs. 584 k. 74

**V. Fundusz sekcji Muz. Kościelnej.**

Z r. 1895 pozostaje. . . . . rs. 511 k. 48

**VI. Majątek Towarzystwa.**

a) Fundusz zapasowy z r. 1894

pozostało. . . . . rs. 2256 k. 04

w r. 1895 przybyło:

z kup. od pap. proc. . . 89.78

1/6 czystego zysku . . . 280.50

„ 370 „ 28 rs. 2626 k. 32

b) Inwentarz i gotowizna:

z r. 1894 pozostało . . . . . rs. 2265 k. 27

w r. 1895 przybyło 1/6 czys. zysku. „ 1402 „ 54 rs. 3667 k. 81

rs. 18688 k. 42

# ПРОЕКТЪ СМѢТЫ

## Варшавскаго Музыкальнаго Общества на 1895 г.

Д о х о д ы	Руб.	И з д е р ж к и	Руб.
Членскіе вх. платежи	750	Квартира (помѣщеніе)	3500
"    взносы . . . . .	6800	Жалованье . . . . .	3340
Большіе вечера . . . . .	7350	Освѣщеніе и отопленіе . . . . .	490
Малые " . . . . .	1200	Объявленія . . . . .	100
Классъ инструмент.	270	Бланки и канц. принад.	250
"    дѣтск. пѣнія . . . . .	50	Абоним. період. издан.	20
"    хораль. " . . . . .	100	Страхуваніе движим.	40
"    соловаго " . . . . .	390	Большіе вечера . . . . .	6800
"    декламациі . . . . .	1490	Малые " . . . . .	850
Разныя . . . . .	200	Классъ инструмент. . . . .	300
		"    хоральн. пѣнія . . . . .	200
		"    соловаго " . . . . .	370
		"    декламациі. . . . .	1300
		Любительскій оркест.	200
		Наемъ инструментовъ . . . . .	80
		Поты . . . . .	60
		Погашеніе. . . . .	100
		Разныя. . . . .	600
	18600		18600

**Примѣчаніе I.** Директоръ Музыки кромѣ оклада жалованія 996 руб. будетъ еще получать.

А. Процентное вознагражденіе (тантьему), платимое въ концѣ года изъ чистой прибыли отъ большихъ вечеровъ, въ размѣрѣ 5% послѣ скидки 100 рубл. чистаго дохода, исключая концерты и вечера, устраиваемые для спеціальной цѣли, за которые Комитетъ можетъ назначать Директору награды по своему усмотрѣнію.

Б. Процентное вознагражденіе въ размѣрѣ 15% чистой прибыли отъ чрезвычайныхъ концертовъ, устраиваемыхъ въ пользу Общества.

В. Полный чистый доходъ отъ устроеннаго имъ вечера, въ принятое Комитетомъ число. Для этого вечера предоставляется Директору пронумеровать 700 студьевъ и получить сборъ за эти студья въ размѣрѣ 50 коп. Въ такой бенефисный вечеръ члены входятъ бесплатно, семейства же ихъ платятъ на обыкновенныхъ условіяхъ.

**Примѣчаніе II.** Для поощренія г. г. артистовъ къ трудамъ по устройству малыхъ вечеровъ Общества, опредѣлено уплачивать: кромѣ установленнаго вознагражденія, по усмотрѣнію Комитета, отъ 30 до 40 руб., еще 25% чистой прибыли.

**Примѣчаніе III.** Комитетъ можетъ увеличивать предвидѣнныя по смѣтѣ издержки на музыкальные большіе вечера, но только въ отношеніи увеличивающагося прихода.

# PROJEKT BUDŻETU

## Warszawskiego Towarz. Muzycznego na r. 1896.

Dochody	Rs.	Wydatki	Rs.
Wpisowe . . . . .	750	Lokal . . . . .	3500
Skład. zaleg. i bieżące	6800	Pensye . . . . .	3340
Wieczory większe . . . . .	7350	Oświetlenie i opał . . . . .	490
„ „ mniejsze . . . . .	1200	Ogłoszenia . . . . .	100
Klasa instr. dętych . . . . .	270	Druki . . . . .	250
„ „ śpiewu chórowego . . . . .	50	Prenumerata . . . . .	20
„ „ „ dziecięcego . . . . .	100	Ubezpieczenie . . . . .	40
„ „ solowego . . . . .	390	Wieczory większe . . . . .	6800
„ „ dykcji i deklam. . . . .	1490	„ „ mniejsze . . . . .	850
Różne . . . . .	200	Klasa instr. dętych . . . . .	300
		„ „ śpiewu chórowego . . . . .	200
		„ „ „ solowego . . . . .	370
		„ „ dykcji i deklam. . . . .	1300
		Orkiestra amatorska . . . . .	200
		Najem instrumentów . . . . .	80
		Kopiaty nut . . . . .	60
		Amortyzacja . . . . .	100
		Różne . . . . .	600
	18600		18600

**Uwaga I.** Dyrektor muzyczny oprócz stałej pensyi rs. 996 otrzymywać będzie jeszcze:

A. Tantiemę płatną z końcem roku z czystego dochodu wieczorów większych w wysokości 50% po nad rs. 100 czystego zysku, za wyłączeniem takich wieczorów i koncertów urządzanych na cele specjalne, za które Komitet może wyznaczać i wypłacać Dyrektorowi wynagrodzenie według swego uznania.

B. Tantiemę z czystego dochodu z koncertów nadzwyczajnych, urządzanych na rzecz Towarzystwa, w wysokości 15%.

C. Dochód całkowity czysty z urządnego przez siebie (w dacie przez Komitet przyjętej) wieczoru. Na ten wieczór Dyrektor może ponumerować 700 krzeseł, pobierając opłatę za krzesło po kop. 50. Na wieczór benefisowy członkowie wchodzić bezpłatnie, rodziny zaś i goście pod zwykłymi warunkami wieczorów.

**Uwaga II.** W celu zachęcenia artystów do urządzania wieczorów mniejszych Towarzystwa, oprócz ustanowionego wynagrodzenia od rs. 30 do rs. 40, a to stosownie do uznania Komitetu, wyznacza się 25% tantiemy z czystego dochodu.

**Uwaga III.** Komitet może zwiększać przewidziane w budżecie wydatki na większe wieczory Towarzystwa, w stosunku do powiększenia się dochodów.



## Докладъ ревизіонной комисіи.

Занимаясь провѣркой счетовъ Музыкальнаго Общества въ продолженіи 1895 г., какъ равно балансъ за этотъ же годъ, Ревизіонной Коммисіей найдено слѣдующее:

### 1. Сопоставленіе счетовъ съ документами:

Всѣ статьи прихода, расхода и баланса согласны со счетами кассы, квитанціями, квитанціонными и книгами счетоводства.

Расходы на пассивѣ отчетнаго года, подробно представлены въ общемъ счетѣ расходовъ за 1895 г.

### 2. Сравненіе доходовъ съ расходами:

Доходъ въ 1895 году вообще . . . . .	24091 р. 22 к.
Расходъ . . . . .	22408 „ 18 „
Перевышка дохода противъ расхода . . . . .	1683 р. 04 к.

### 3. Состояніе общества:

Балансъ за 1895 г. показываетъ въ активѣ . . . . .	18688 р. 42 к.
„ въ пассивѣ . . . . .	12394 „ 29 „
Остается какъ состояніе Общества . . . . .	6294 р. 13 к.
а именно:	
стоимость инвентаря и библіотеки . . . . .	1781 р. 96 к.
запасной капиталъ . . . . .	2626 „ 32 „
наличными въ распоряженіи . . . . .	1885 „ 85 „
итого какъ выше . . . . .	6294 р. 13 к.
такъ какъ состояніе общества было съ концемъ 1894 г. . . . .	4521 „ 31 „
Увеличилось въ 1895 г. на . . . . .	1772 р. 82 к.

### 4. Фондъ на постройку собственнаго дома.

Фондъ на постр. собст. дома въ концѣ 1894 г. состоялъ изъ . . . . .	7627 р. 33 к.
Въ концѣ 1895 г. . . . .	8569 „ 84 „
т. е. въ продолженіи 1895 г. увеличился на . . . . .	942 р. 51 к.

Варшава 31 Января 1896 г.

Члены Ревизіонной Коммисіи.

П. Вольфъ. А. Фрейеръ. Э. Пидигеръ.



## Sprawozdanie komisji rewizyjnej.

Sprawdzając rachunkowość Towarzystwa Muzycznego w ciągu roku ubiegłego, jak również przedstawione sobie rachunek dochodów i wydatków oraz bilans za rok 1895, Komisya rewizyjna znalazła jak następuje:

### 1. Zgodność rachunków i dokumentów.

Wszystkie pozycye wykazu dochodów i wydatków oraz bilansu, są zgodne z rachunkami kasowemi, kwitami, kwitaryuszami i księgami rachunkowemi.

Wydatki obciążające rok sprawozdawczy skrupulatnie objęte zostały ogólnym wykazem wydatków za rok 1895.

### 2. Porównanie dochodów z wydatkami.

Dochody w roku 1895 wynosiły ogółem . . .	rs. 24091 k. 22
Wydatki . . . . .	„ 22408 „ 18
Osiągnięto przeto przewyżkę w dochodach . . .	rs. 1683 k. 04

### 3. Stan majątku Towarzystwa.

Bilans za rok 1895 wykazuje:

w stanie czynnym . . . . .	rs. 18688 k. 42
„ biernym . . . . .	„ 12394 „ 29
pozostaje na majątek Towarzystwa . . . .	rs. 6294 k. 13
a mianowicie:	
wart. ruchom. i bibliot. podług oszac. bilans. . . .	„ 1781 „ 96
fundusz zapasowy . . . . .	„ 2626 „ 32
gotowizna rozporządzalna . . . . .	„ 1885 „ 85
razem jak wyżej . . . . .	rs. 6294 k. 13
że zaś z końcem roku 1894 majątek Towarzystwa	
wynosił . . . . .	„ 4521 „ 31
przeto w ciągu r. 1895 zwiększył się o . . .	rs. 1772 k. 82

### 4. Fundusz na budowę gmachu własnego.

Fundusz na budowę gmachu z końcem roku	
1894 wynosił . . . . .	rs. 7627 k. 33
z końcem roku 1895 . . . . .	„ 8569 „ 84
czyli w ciągu roku 1895 zwiększył się o . . .	rs. 942 k. 51

Warszawa dnia 12 Lutego 1896 roku.

Członkowie Komisji Rewizyjnej

R. Wolff. A. Freyer. F. Rüdiger.

## СПИСОКЪ ЛИЦЪ

принимающихъ участіе въ вечерахъ и концертахъ  
Музыкальнаго Общества въ 1895 г.

Адамовскій Викентій  
Ангеръ Феликсъ  
Бандровский Александръ  
Барцевичъ Станиславъ  
Баттистини Маттіа  
Бернацкій Витольдъ  
Бирнбаумъ Здиславъ  
Брандштетеръ Екатерина  
Брикнеръ Станиславъ  
Буховецкій С.  
Бухвейцъ Регина  
Бурместеръ Вилли  
Буссе Максъ  
Камильева Ядвига  
Каррено Терезія  
Цинкъ Антонъ  
Черницкій Густавъ  
Чешскій Квартетъ  
Дзирить-Добровольская Ста-  
Фертнеръ Антонъ [нислава  
Френкель Мечиславъ  
Френкель - Нивинская Миха-  
Фриде Берта [лина  
Гибянский Максъ  
Громбчевскій Викторъ  
Грудзинскій Станиславъ  
Гринфельдъ Альфредъ  
Гринфельдъ Генрихъ  
Гогедлингеръ Елена  
Гохманнъ Роза  
Гоффманнъ Карлъ  
Гофманъ Іосифъ  
Гофманъ Юліанъ  
Ивановская-Залеская Ядвига  
Ячиновская Екатерина  
Янковская Людовика  
Іероминъ Юліанъ  
Каминская Марія  
Кленгель Юлій  
Кернеръ Эстелла

Конарская Софія  
Котарбинскій Іосифъ  
Козерадзкая Михалина  
Кришъ Фердинандъ  
Лестовничъ Никслай  
„Лютия“ Варшавская  
Махвицъ Юстина  
Матушинская Антопина  
Маушъ Казимира  
Мельцеръ Генрихъ  
Меленцкая Іосифа  
Млынарскій Эмиль  
Недбаль Оскаръ  
Носковскій Сигизмундъ  
Нувелли Оттавіо  
Пантео Біанка  
Пауэръ Максъ  
Пржемыслеръ Леопольдъ  
Радванъ Сигизмундъ  
Райхмановна Амелія  
Райфманъ Феліція  
Ранушевичъ Екатерина  
Роговы Георгій  
Сѣмяновская Анжелига  
Симонетти Ахиллъ  
Систермансъ Антонъ  
Скаржинскій Карлъ  
Оливинскій Іосифъ  
Сукъ Іосифъ  
Сулковская Станислава  
Шаблоская З.  
Шлезыгеръ Іосифа  
Вонсовская Марія  
Вендриховская Целина  
Виганъ Гансъ  
Туа Терезина гр. Франчи  
[делля Валетта  
Заицъ Флоріанъ  
фонъ Цуръ-Мюленъ Раймундъ

# LISTA

Przyjmujących udział w wieczorach i koncertach Towarzystwa muzycznego w r. 1895.

Adamowski Wincenty  
 Anger Feliks  
 Bandrowski Aleksander  
 Barcewicz Stanisław  
 Battistini Mattia  
 Biernacki Witold  
 Birnbaum Zdzisław  
 Brandstätter Katarzyna  
 Brykner Stanisław  
 Buchowiecki S.  
 Buchweitz Regina  
 Burmester Willy  
 Busse Maks  
 Camilowa Jadwiga  
 Carreno Toresa  
 Cink Antoni  
 Czerniecki Gustaw  
 Czeski Kwartet  
 Dziryt-Dobrowolska Stani-  
 Fertner Antoni [sława]  
 Frenkiel Mieczysław  
 Frenkiel-Niwińska Michalina  
 Friede Berta  
 Gibiański Maks  
 Grąbczewski Wiktor  
 Grudziński Stanisław  
 Grünfeld Alfred  
 Grünfeld Henryk  
 Hochedlinger Helena  
 Hochmann Róża  
 Hoffmann Karol  
 Hofman Józef  
 Hofman Julian  
 Iwanowska-Zaleska Jadwiga  
 Jaczynowska Katarzyna  
 Jankowska Ludwika  
 Jeromin Julian  
 Kamińska Marja  
 Klengel Juliusz  
 Koerner Estella

Konarska Zofja  
 Kotarbiński Józef  
 Kozieradzka Michalina  
 Krisch Ferdynand  
 Lestowniczey Mikołaj  
 „Lutnia“ Warszawska  
 Machwie Justyna  
 Matuszyńska Antonina  
 Mausz Kazimiera  
 Melcer Henryk  
 Mielecka Józefa  
 Młynarski Emil  
 Nedbal Oskar  
 Noskowski Zygmunt  
 Nouvelli Ottavio  
 Panteo Bianka  
 Paucr Max  
 Przemyśler Leopold  
 Radwan Zygmunt  
 Rajchmanówna Amolja  
 Rajfman Felicja  
 Ranuszewicz Katarzyna  
 Rogowy Jerzy  
 Siemianowska Aniela  
 Simonetti Achilles  
 Sistermans Antoni  
 Skarżyński Karol  
 Sliwiński Józef  
 Suk Józef  
 Sulkowska Stanisława  
 Szablowska Z.  
 Szlezygior Józefa  
 Wąsowska Marja  
 Wędrychowska Celina  
 Wihan Hans  
 Tua Teresina hr. Franchi  
 [della Valetta]  
 Zajic Florjan  
 von Zur-Mühlen Rajmund



## СПИСОКЪ

### Членамъ хора Музыкальнаго Общества.

#### С о п р а н ь .

Адамъ Бронислава  
Бемъ Сабина  
Бенепоресъ Рахеля  
Бубръ Бронислава  
Хилинская Казимира  
Чарнецкая Юлія  
Добровольская Марія  
Эмильяповъ Анна  
Франкевичъ Марія  
Франкевичъ Стефанія  
Гаевская Анна  
Якубовичъ Цецилія  
Калита Вѣра  
Карпинская Марія  
Кошевская Теодора  
Крживдзинская Александра  
Кубичакъ Софія  
Леховская Марія  
Левковичъ Викторія  
Либинъ Цецилія  
Лисовская Янина  
Мазоровская Елена  
Міодушевская Елена  
Пачоская Елена  
Пальмовская Софія  
Рогуская Янина  
Рутковская Елена  
Селинъ Наталія  
Семеновская Михаелина  
Семеновская Ванда  
Станишевская Софія  
Шпехтъ Іосифа  
Шпильфедеръ Софія  
Варшинская Зузанна

Вильке Янина  
Высокинская Станислава  
Жишковская Елена  
Жишковская Станислава

#### А л ь т ь .

Долинская Станислава  
Дылевская Марія  
Фуксъ Ванда  
Грживачъ Юлія  
Гилькверъ Людовика  
Кошевская Елена  
Кукавская Люцина  
Кукавская Людовика  
Пенхра Саломея  
Славинская Эмилиа  
Старнавская Ядвига  
Свѣнтковская Станислава  
Василевская Людовика  
Войцѣховская Іосифа

#### Т е н о р ь .

Бѣлицкій Степанъ  
Блешинскій Викентій  
Бочковскій Вячеславъ  
Фрасункевичъ Гавриилъ  
Годлевскій Петръ  
Гольдъ Юлій  
Голлинкипъ М.  
Калинскій Станиславъ  
Калискій Игнатій  
Кенигъ Иванъ  
Конаржевскій Іосифъ  
Ковальчикъ Францъ



# LISTA

## Członków chóru Towarzystwa Muzycznego.

### Sopra ny.

Adams Bronisława  
Behm Sabina  
Benepores Rachela  
Bóbr Bronisława  
Chylińska Kazimiera  
Czarnecka Julja  
Dobrowolska Marja  
Emiljanow Anna  
Frankiewicz Marja  
Frankiewicz Stefanja  
Gajewska Anna  
Jakubowicz Cecylja  
Kalita Wiara  
Karpńska Marja  
Kosze wska Teodora  
Krzywdzińska Alok sandra  
Kubiczak Zofja  
Lochowska Marja  
Lewkowicz Wiktorja  
Libin Cecylja  
Lissowska Janina  
Mazorowska Helena  
Miodusze wska Helena  
Paczoska Helena  
Palmowska Zofja  
Roguska Janina  
Rutkowska Helena  
Selin Natalja  
Siemiońska Michalina  
Siemiońska Wanda  
Stanisze wska Zofja  
Szpecht Józefa  
Szpilfeder Zofja  
Warszyńska Zuzanna

Wilke Janina  
Wysokińska Stanisława  
Żyszkowska Helena  
Żyszkowska Stanisława

### Al ty.

Dolińska Stanisława.  
Dylewska Marja  
Fuchs Wanda  
Grzywacz Julja  
Hilkner Ludwika  
Kosze wska Helena  
Kukawska Lucyna  
Kukawska Ludwika  
Penchra Salomea  
Sławińska Emilja  
Starnawska Jadwiga  
Świątkowska Stanisława  
Wasilewska Ludwika  
Wojeiechowska Józefa

### Tenory.

Bielicki Stefan  
Bleszyński Wincenty  
Boczkowski Wacław  
Frasunkiewicz Gabryel  
Godlewski Piotr  
Gold Juljusz  
Golinkin M.  
Kaliński Stanisław  
Kaliski Ignacy  
Koenig Jan  
Konarzewski Józef  
Kowalczyk Franciszek

Мацѣйко Карлъ  
 Микуржисъ Петръ  
 Новаковскій Сигизмундъ  
 Пабисевичъ Доминикъ  
 Пясекъ Фаустинъ  
 Плаза Михаилъ  
 Рашкевичъ Валеріанъ  
 Савицкій Іосифъ  
 Срочинскій Иванъ  
 Стромфельдъ Рафаэль  
 Сушинскій Іосифъ  
 Шуфлядовичъ Станиславъ  
 Трачикъ Станиславъ  
 Вальчакъ Ипполитъ  
 Венглинскій Вячеславъ  
 Збиковскій Адамъ  
 Зиховичъ Сильвестеръ

# Б а с ь .

Чурлянисъ Николай  
 Грудзинскій Антонъ  
 Каминскій Игнатій  
 Кандергоръ Іосифъ  
 Канторовскій Маріанъ  
 Клосъ Бонавентура  
 Крупинскій Викторъ  
 Ляссота Конрадъ  
 Лапинскій Сергѣй  
 Лосинскій Іосифъ  
 Марчевскій Люціанъ  
 Пекаръ Никодемъ  
 Поль Казиміръ  
 Пырекъ Граціанъ  
 Тромпетелеръ Леонардъ  
 Зенцякъ Владиславъ

Maciejko Karol  
 Mikurzys Piotr  
 Nowakowski Zygmunt  
 Pabisiewicz Dominik  
 Piasek Faustyn  
 Plaza Michał  
 Raszkiewicz Walerjan  
 Sawicki Józef  
 Sroczyński Jan  
 Stromfeld Rafał  
 Suszyński Józef  
 Szufładowicz Stanisław  
 Traczyk Stanisław  
 Walczak Hipolit  
 Węgliński Wacław  
 Zbikowski Adam  
 Zychowicz Sylwester

# B a s y.

Czurlanis Mikołaj  
 Grudziński Antoni  
 Kamiński Ignacy  
 Kandergor Józef  
 Kantorowski Marjan  
 Kłos Bonawentura  
 Krupiński Wiktor  
 Lassota Konrad  
 Łapiński Sergjusz  
 Łosiński Józef  
 Marczewski Lucjan  
 Piekar Nikodem  
 Pol Kazimierz  
 Pyrek Gracjan  
 Trompeteler Leonard  
 Zięciak Władysław

# СПИСОКЪ

Членамъ Любительскаго оркестра Музыкальнаго  
Общества.

Бакаповскій  
Бакиновъ Г.  
Борнштейнъ М.  
Чайковскій Л.  
Черневскій И.  
Червинскій К.  
Дзевульскій З.  
Эйзенбергъ М.  
Эйзенбергъ З.  
Федецкій М.  
Фельдблюмъ М.  
Фельдштейнъ М.  
Галевскій Р.  
Гацинскій В.  
Гайцхоки  
Глинка Ф.  
Головчинскій Л.  
Гальпернъ А.  
Гальпернъ И.  
Ганицкій  
Гартзильберъ П.  
Герцманъ И.  
Якубовскій И.  
Качерецъ К.  
Кипманъ И.  
Кистеръ З.  
Коффманъ Э.  
Корогодзкій Д.  
Костржева И.  
Козловскій В.  
Кронгольдъ В.  
Кречмаръ А.  
Крупинскій В.  
Крузинскій Р.  
Крживицкій С.  
Куцынъ Л.

Левинъ Г.  
Левитъ А.  
Люблинскій М.  
Маковский И.  
Маломедъ М.  
Мельцеръ Фр.  
Мейеръ В.  
Мышурскій М.  
Осинскій Л.  
Поржицкій В.  
Пражмовскій К.  
Рабинеръ З.  
Роговы Э.  
Роекъ Т.  
Рубинштейнъ Л.  
Рышъ Л.  
Рышъ М.  
Салимонъ А.  
Зингеръ И.  
Зингеръ З.  
Сундерляндъ К.  
Свѣтъ М.  
Шацъ П.  
Шемпинскій Т.  
Шуфлядовичъ С.  
Шульцъ Б.  
Шихманъ А.  
Тоболовскій Б.  
Трачикъ С.  
Ульрихтъ А.  
Ваггальтеръ И.  
Закинъ С.  
Збиковский А.  
Зибада М.  
Живоловскій Т.



# LISTA

## Członków orkiestry amatorskiej Towarzystwa Muzycznego.

Bakanowski  
Bakinow G.  
Bornstein M.  
Czajkowski L.  
Czerniewski I.  
Czerwiński K.  
Dziewulski Z.  
Eisenberg M.  
Eisenberg Z.  
Feddecki M.  
Feldblum M.  
Feldstein M.  
Galewski R.  
Gaszczyński W.  
Gaichoki  
Glinka F.  
Głowczyński L.  
Halpern A.  
Halpern I.  
Hanicki  
Hartsilber P.  
Hertzman I.  
Jakubowski I.  
Kaczerec K.  
Kipman I.  
Kister Z.  
Koffman E.  
Korogodzki D.  
Kostrzowa J.  
Kozłowski W.  
Krongold W.  
Kreczmar A.  
Krupiński W.  
Kruziński P.  
Krzywicki S.  
Kucyn L.

Lewin G.  
Lewit A.  
Lubliner M.  
Makowski J.  
Małomed M.  
Melcer Fr.  
Meyer W.  
Myszurski M.  
Osiński L.  
Porzycki W.  
Prażmowski K.  
Rabiner Z.  
Rogowy E.  
Rojek T.  
Rubinstein L.  
Rysz L.  
Rysz M.  
Salimon A.  
Singer I.  
Singer Z.  
Sunderland K.  
Świet M.  
Szac P.  
Szempiński T.  
Szufladowicz S.  
Szule B.  
Szychman A.  
Tobołowski B.  
Traczyk S.  
Ulricht A.  
Waghalter I.  
Zakim S.  
Zbikowski A.  
Zibada M.  
Żywołowski T.